

37/235. Вопросы персонала

А

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/143 от 20 декабря 1978 года и 35/210 от 17 декабря 1980 года о вопросах персонала,

ссылаясь на свои решения 36/456 и 36/457 от 18 декабря 1981 года о применении принципа справедливого географического распределения и о концепции карьеры, видах назначения, продвижении по службе и связанных с этим вопросах,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о составе Секретариата⁷⁸ и об осуществлении реформ в области кадровой политики⁷⁹,

рассмотрев исследование Комиссии по международной гражданской службе относительно концепции карьеры, видов назначения, продвижения по службе и связанных с этим вопросов⁸⁰,

принимая к сведению следующие доклады Объединенной инспекционной группы и соответствующие замечания Административного комитета по координации и Генерального секретаря:

a) возможности выбора в области кадровой политики⁸¹ и замечания Генерального секретаря⁸²;

b) второй доклад о концепции карьеры⁸³ и замечания Административного комитета по координации⁸⁴;

c) применение принципа справедливого географического распределения персонала Секретариата Организации Объединенных Наций⁸⁵ и замечания Генерального секретаря⁸⁶;

d) второй доклад о положении женщин в категории специалистов и выше⁸⁷ и замечания Административного комитета по координации⁸⁸,

учитывая пункт 1 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, в котором указывается, что

„персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем, согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей”,

принимая во внимание пункт 3 статьи 101 Устава, в котором указывается, что „при приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе”,

будучи убеждена в том, что принцип справедливого географического распределения в полной мере соответствует необходимости обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности,

отмечая некоторый ограниченный прогресс в отношении положения непредставленных и недопредставленных государств-членов и в отношении достижения сбалансированного и справедливого географического распределения персонала в Секретариате,

1. вновь подтверждает принципы и процедуры, изложенные в резолюции 35/210 Генеральной Ассамблеи, в частности в пунктах 1 – 5 раздела I и в разделе III;

2. подчеркивает важность того, чтобы на высоких уровнях в Секретариате, то есть на уровне Д-2 и выше, было представлено максимально возможное число государств-членов;

3. вновь подтверждает принцип широкого географического представительства в Секретариате и приветствует намерение Генерального секретаря следить за процессом в достижении этой цели в департаментах и основных отделах;

4. просит Генерального секретаря включить в свои годовые доклады о составе Секретариата информацию о прогрессе, достигнутом в отношении улучшения географического распределения в Секретариате, особенно на высоких уровнях;

5. приветствует намерение Генерального секретаря разработать и применять среднесрочный план набора, с тем чтобы довести число сотрудников из непредставленных и недопредставленных стран до уровня их желательных квот самое позднее к 1985 году;

6. приветствует также намерение Генерального секретаря разработать и применять среднесрочный план продвижения по службе;

7. рекомендует проводить планирование продвижения по службе на основе четкого определения профессиональных групп для категорий специалистов и общего обслуживания;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии

⁷⁸ А/37/143.

⁷⁹ А/С.5/37/5.

⁸⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 30 (А/37/30), приложение I.*

⁸¹ См. А/36/432 и Add.1.

⁸² А/36/432/Add.2, приложение.

⁸³ См. А/37/528.

⁸⁴ А/37/528/Add.1.

⁸⁵ См. А/36/407 и Corr.1 и А/37/378.

⁸⁶ А/36/407/Add.1 и А/37/378/Add.1.

⁸⁷ См. А/37/469.

⁸⁸ А/37/469/Add.1, приложение.

доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении всех аспектов реформы кадровой политики.

*114-е пленарное заседание,
21 декабря 1982 года*

В

Генеральная Ассамблея,

учитывая статью 8 Устава Организации Объединенных Наций в отношении права мужчин и женщин на равных условиях участвовать в работе Организации,

ссылаясь на резолюцию 24, принятую Всемирной конференцией в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁸⁹,

отмечая прогресс, достигнутый в отношении показателя, установленного в разделе III резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года, в соответствии с которым число женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, должно быть увеличено до 25 процентов от общего числа должностей к 1982 году,

вновь подтверждая раздел III резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи и раздел V резолюции 35/210 Ассамблеи от 17 декабря 1980 года,

рассмотрев второй доклад Объединенной инспекционной группы о положении женщин в категории специалистов и выше⁸⁷,

напоминая, что будущий среднесрочный план набора персонала имеет своей целью, в частности, расширить представительство женщин в Секретариате,

1. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия для осуществления в полном объеме раздела III резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи и раздела V резолюции 35/210 Ассамблеи, учитывая, что установленный показатель в размере 25 процентов не следует рассматривать как предел для числа принятых на работу женщин, и уделяя особое внимание тем сферам Организации Объединенных Наций, где эти резолюции еще далеки от выполнения;

2. *призывает* Генерального секретаря включить в свой годовой доклад о составе Секретариата статистический анализ числа и процентной доли женщин с разбивкой по странам во всех реестрах продвижения по службе и списках о назначении с указанием как специальных и досрочных, так и обычных продвижений по службе, и с определением доли женщин от числа лиц, имеющих право на продвижение по службе, фактически получивших повышение в должности и назначенных для работы в Организации со стороны по каждому классу с целью обеспечения для женщин равных возможностей при продвижении по службе и назначениях, особенно на старших должностях;

⁸⁹ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14 - 30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел B.

3. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации предложить организациям в дальнейшем представить обновленную информацию о состоянии дел с набором, продвижением по службе и назначением женщин в каждом органе Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии;

4. *предлагает* государствам-членам продолжать поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, направленные на увеличение удельного веса женщин в категории специалистов и выше путем выдвижения большего числа женщин-кандидатов и путем оказания помощи в усилиях по набору, предпринимаемых Генеральным секретарем и исполнительными главами учреждений;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря предпринять конкретные шаги для обеспечения соблюдения во всей Организации Объединенных Наций основных директивных указаний, касающихся набора, продвижения по службе, профессионального роста и подготовки женщин, а также других аспектов занятости женщин;

6. *просит* Генерального секретаря через Административный комитет по координации предложить исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предпринять аналогичные конкретные шаги для обеспечения их соблюдения;

7. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав всех других организаций системы Организации Объединенных Наций изучить дополнительные меры, которые будут способствовать осуществлению на практике основных директивных указаний соответствующих директивных органов, касающихся назначения женщин, продвижения их по службе и предоставления им должностей в организациях в системе Организации Объединенных Наций, учитывая пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и принцип справедливого географического распределения;

8. *просит* Комиссию по международной гражданской службе при осуществлении ее текущей программы работы постоянно держать в поле зрения эти вопросы и при необходимости представлять по ним доклады Генеральной Ассамблее.

*114-е пленарное заседание,
21 декабря 1982 года*

С

Генеральная Ассамблея,

I

учитывая, что статья 101 Устава Организации Объединенных Наций предусматривает, что персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем,

согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей,

принимая во внимание решение № 273 Административного трибунала Организации Объединенных Наций и консультативное заключение Международного Суда от 20 июля 1982 года в отношении этого решения⁹⁰,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря о пособии на репатриацию⁹¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹²;

2. одобряет комментарии и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе;

3. постановляет, что начиная с 1 января 1983 года в статью XII Положений о персонале Организации Объединенных Наций и в вводный пункт приложения IV к Положениям о персонале вносятся поправки, которые приводятся в пунктах 1 и 2 приложения к настоящей резолюции;

II

рассмотрев записку Генерального секретаря о поправках к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций⁹³,

постановляет изменить статью VIII Положений о персонале Организации Объединенных Наций таким образом, как указывается в пункте 3 приложения к настоящей резолюции.

114-е пленарное заседание,
21 декабря 1982 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

1. Статья XII (Общие положения) Положений о персонале гласит:

„Положение 12.1: Настоящие Положения могут быть дополнены или изменены Генеральной Ассамблеей без ущерба для приобретенных сотрудниками прав.

Положение 12.2: Такие правила о персонале и поправки, какие Генеральный секретарь может издавать в интересах проведения в жизнь настоящих Положений, носят временный характер, пока не будут удовлетворены требования Положений 12.3 и 12.4, ниже.

Положение 12.3: Полный текст временных правил о персонале и поправок ежегодно представляется Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем. В случае если

Ассамблея считает временное правило и/или поправку несовместимыми со смыслом и целью Положений, она может вынести решение об аннулировании или изменении этого правила и/или поправки.

Положение 12.4: Временные правила и поправки, представленные Генеральным секретарем в его докладе, с учетом таких изменений и/или исключений, в отношении которых Генеральная Ассамблея может вынести решение, вступают в полную силу и действительны с 1 января года, следующего за годом представления Ассамблее доклада.

Положение 12.5: Правила о персонале не являются основанием для появления приобретенных прав по смыслу положения 12.1, пока они носят временный характер”.

2. Формулировка вводного пункта приложения IV (Пособие на репатриацию) Положений о персонале изменяется следующим образом:

„В принципе, пособие на репатриацию выплачивается сотрудникам, которых Организация обязана репатриировать. Пособие на репатриацию не выплачивается, однако, сотруднику, увольняемому в дисциплинарном порядке. Сотрудники имеют право на получение пособия на репатриацию только в случае их выезда за пределы страны их места службы. Подробные условия и определения, касающиеся права на получение пособия и необходимого свидетельства о выезде, устанавливаются Генеральным секретарем. Размер пособия пропорционален продолжительности службы в Организации Объединенных Наций, а именно:”.

3. Статья VIII (Взаимоотношения администрации и персонала) Положений о персонале гласит:

„Положение 8.1: а) Генеральный секретарь устанавливает и поддерживает постоянные контакты и связь с персоналом, с тем чтобы обеспечить эффективное участие персонала в определении, изучении и решении вопросов, связанных с благосостоянием персонала, включая условия работы, общие условия жизни и другие вопросы кадровой политики.

б) Учреждаются органы представителей персонала, которые имеют право выдвигать предложения Генеральному секретарю с целью, изложенной в пункте а, выше. Они организуются таким образом, чтобы в них обеспечивалось справедливое представительство всех сотрудников с помощью выборов, которые проводятся по крайней мере раз в два года в соответствии с положениями о выборах, разработанными соответствующим органом представителей персонала и одобренными Генеральным секретарем.

Положение 8.2: Генеральный секретарь учреждает объединенный механизм персонала и администрации как на местном, так и на общесекретариатском уровне, который консультирует его в отношении кадровой политики и общих вопросов благосостояния персонала, как это предусмотрено в положении 8.1”.

D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/143 от 20 декабря 1978 года и 35/210 от 17 декабря 1980 года по вопросам персонала,

просит Генерального секретаря разрешить кандидатам, участвующим в конкурсных экзаменах для перехода из категории общего обслуживания в категорию специалистов на уровне С-1 и С-2, сдавать

⁹⁰ Application for Review of Judgement No. 273 of United Nations Administrative Tribunal, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1982, p. 325.

⁹¹ A/C.5/37/26.

⁹² A/37/675.

⁹³ A/C.5/37/54.

экзамен на любом из рабочих языков региональных комиссий, уделяя должное внимание требованиям, предъявляемым в Секретариате к знанию рабочих языков.

*114-е пленарное заседание,
21 декабря 1982 года*

37/236. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/212 от 17 декабря 1980 года и 36/232 от 18 декабря 1981 года,

1. *с озабоченностью принимает к сведению доклад, представленный Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем от имени Административного комитета по координации⁹⁴, который указывает, в частности, на существенное ослабление соблюдения принципов, касающихся привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;*

2. *вновь подтверждает вышеупомянутые резолюции;*

3. *приветствует меры, утвержденные Генеральным секретарем по усилению охраны и защиты международных гражданских служащих и изложенные в его докладе;*

4. *просит Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации предложить в своем годовом докладе по данному вопросу, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, дальнейшие шаги, направленные на улучшение нынешнего положения.*

*114-е пленарное заседание,
21 декабря 1982 года*

B

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об уважении привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций⁹⁴,

обращая внимание на беспрецедентный характер массовых арестов израильскими властями на тер-

ритории Ливана большого числа должностных лиц Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, как указывается в пункте 6 доклада Генерального секретаря,

1. *призывает Генерального секретаря незамедлительно принять меры по установлению местонахождения, выяснению предъявленных обвинений и организации встречи с должностными лицами Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, заключенными в тюрьмы израильскими властями в Ливане, в целях обеспечения их скорейшего освобождения;*

2. *просит Генерального секретаря немедленно информировать государства-члены о мерах, принимаемых в соответствии с пунктом 1, выше, и об их результатах.*

*114-е пленарное заседание,
21 декабря 1982 года*

37/237. Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1982 -- 1983 годов

Генеральная Ассамблея

I

ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ И СУТОЧНЫЕ ЧЛЕНОВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ СПЕЦИАЛЬНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ

постановляет, что, когда комиссия, комитет или другой межправительственный орган, члены которого имеют право, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, на выплату из фондов Организации Объединенных Наций любых или всех путевых расходов, суточных и гонораров в связи с их участием в работе сессии указанного органа, назначается в качестве подготовительного комитета специальной конференции, право этих членов на получение таких выплат не распространяется на сессию, на которых данный орган выступает в качестве подготовительного комитета специальной конференции, если Ассамблея не примет иного решения;

II

ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН В СВЯЗИ С УЧАСТИЕМ В РАБОТЕ РЕГИОНАЛЬНЫХ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ СОВЕЩАНИЙ ПО ПОДГОТОВКЕ СЕДЬМОГО КОНГРЕССА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ

выделяет в качестве исключения из положений пункта 2 b своей резолюции 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года необходимые ресурсы для осуществления пункта 10 резолюции 1982/29 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года;

⁹⁴ A/C.5/37/34 и Corr.1.